



題字は小千谷西高等学校の生徒の作品です。

田んぼでは稲刈りの時期になり、日照りが収まり、気温もようやく下がってきました。おぢやまつり東広場は思っていたよりも人が多く、普段もこれほど賑いがあればいいなと思いました。2日目の大花火大会は自宅から見ましたが、とてもダイナミックで広島の花火より大きく感じました。最近またコロナ感染者が増えてきているので感染症対策に気を付けて過ごしてください。

## R5 おぢやまつり東広場 成功裏に終わる！

今年のおぢやまつりは、新型コロナ感染流行前に近い形で行われ、以前の賑わいを取り戻したようです。中でも、第一日目の「おぢやまつり東広場」は、驚くほどの人出で賑わっていました。

今回の「おぢやまつり東広場」は令和元年以来4年ぶりの開催でしたが、主催団体である「おぢやまつり東広場実行委員会」は、これまでと異なり、東小千谷町内会長協議会が主体となり東小千谷11町内会の力を結集した組織となりました。これまでに蓄積された開催ノウハウをもとに、新たな体制で今回の開催を行ったことは、今後につながる基盤になったのではないのでしょうか。



吹奏楽演奏でオープン



ソーメン流しを楽しむ



賑わう食の広場



ゲーム広場で射的を楽しむ親子



民謡流しで踊る町内会の皆さん



高校生による出店者インタビュー

**住民アンケートにご協力をお願いいたします。**

～東小千谷の生活交通環境の改善のために行います～

・記入後のアンケートは返信用封筒に入れ、  
班長さんまたは町内会長さんにご提出ください。

～☆～☆～☆～☆～☆～☆～ 団体サポート会員様紹介コーナー ～☆～☆～☆～☆～☆～☆～

佐藤文夫 税理士 事務所  
行政書士

税理士 佐藤文夫  
行政書士

〒947-0052  
小千谷市大字千谷甲1837-4  
TEL (0258)86-0122  
FAX (0258)89-5040

手あみニットサロン よりどころ

◎毎週木曜日  
午前 10:00～12:00  
東栄会館 1階

◎参加費 700円

お問い合わせ先:  
☎83-4194(よりどころショップ)



住まいのリフォーム  
あなたの暮らしの総合パートナー

日南

代表 高橋 巖

〒947-0003 小千谷市大字ひ生乙540-1  
☎ 0258-81-6975 FAX 0258-81-6977

## 木津八海山例大祭 体験レポート

毎年9月1日に木津八海山の頂上にある八海山神社で例大祭が行われると聞き、私も例大祭に参加し参拝してきました。参拝者は木津町町内会の班長さんや企業などを含め、総勢二十人ほどでした。

国道17号から車で林道に入り、15分ほど登っていくと終点に鯉の養殖池と鳥居がありました。車を降り、鳥居をくぐり参道を進んで階段を登ると木津八海山神社があります。

木津八海山の名前の由来は、木津町内の最高峰(304m)で明治の初めまでは井盛山と呼ばれていましたが、早魃に苦しんでいた木津の方が雨乞いの神を近くに祀りたいと考え、魚沼八海山の里宮の許可を得て分社として井盛山の頂上に祀ったところ、早魃で苦しむことも少なくなり、以後木津八海山と呼ぶようになったそうです。



～ 例大祭の様子 ～

## 東小千谷のお店探訪 (Café Carciofi)

今回は昨年5月、小千谷駅前にオープンした「Café Carciofi」(カフェ カルチョフィ)さんをご紹介します。

Carciofiにはコーヒーを通じて「大人の時間」が過ごせるというコンセプトが込められており、主婦の方などが空いた時間に息抜きしたいというときにぴったりなお店です。お店の雰囲気も少しレトロでリラックスした時間を味わうことができます。主婦以外にも子供から高齢者まで幅広い年齢層の方が訪れるそうです。

この店一番の人気メニューは有機野菜をふんだんに使用したナポリタンです。このナポリタンはケチャップではなく、基本的にトマトソースで調理していることがこだわりとのこと。また、期間限定のメニューも、冷製パスタやプロシュートの冷製カッペリーニなど豊富です。他のメニューではデザート系がおすすめで、九州の豆乳を使ったカボチャプリンがイチ押しだとのこと。

そんな多彩なメニューを提供するおしゃれなカフェ「Café Carciofi」さん、機会がありましたら是非訪れてみてはいかがでしょうか？(団体、未就学児はご遠慮ください。)

【定休日】月曜日 【営業時間】10:30-19:30



～ お店の外観 ～



詳しくは こちらをご覧ください

～☆～☆～☆～ 団体サポート会員様紹介 ・ 東夢協お知らせコーナー ～☆～☆～☆～☆～☆～

高の井酒造株式会社

### 9月～10月の主催イベント

10月19日 オカリナ教室(東栄会館)



<発行者>

東小千谷夢あふれるまちづくり活性化協議会 (東夢協)  
代表者: 会長 新保 和之 (編集者 金井 信雄・広井 純)  
住所 小千谷市東栄1-5-3 (よりどころ内)  
問合せ先 ☎ 83-4194 (月～金、10:00～16:00)

とうむきょう